

安全上のご注意








ご使用になる前に必ずこの「安全上のご注意」をよくお読みになり、正しくお使いください。







本書はお読みになったあとは、いつでも見られる場所に保管してください。

絵表示の例

-  ○記号は「してはいけないこと」を意味しています(左の例は分解禁止)。
-  ●記号は「しなければならないこと」を意味しています(左の例は電源プラグをコンセントから抜く)。

●ACアダプタに関するご注意

	警告 この表示を無視して誤った取り扱いをすると、人が死亡または重傷を負う可能性が想定される内容を示しています。
	●指定された電源電圧(日本国内では交流100V)以外の電圧で使用しないでください。また、タコ足配線をしないでください。火災・感電の原因となります。
	●電源コードを加工したり、無理に曲げたり、ねじったり、引っ張ったりしないでください。火災・感電の原因となります。
	●電源コードを傷つけたり、破壊したりしないでください。また、重い物をのせたり、加熱しないでください。電源コードが破損し、火災・感電の原因となります。
	●万一電源コードが傷ついたら(芯線の露出、断線など)、お買上げの販売店または、カシオテクノ・サービスステーションに修理をご依頼ください。そのまま使用すると火災・感電の原因となります。
	●濡れた手でACアダプタに触れないでください。火災・感電の原因となります。
	●ACアダプタは必ず専用の物をお使いください。専用以外のACアダプタを使用すると、充電電池パックが破裂することがあり、火災・けがの原因となります。

	注意 この表示を無視して誤った取り扱いをすると、人が傷害を負う可能性が想定される内容および物的損害のみの発生が想定される内容を示しています。
	●電源コードをストーブ等の熱器具に近づけないでください。コードの被覆が溶けて、火災・感電の原因となることがあります。
	●ACアダプタをコンセントから抜くときは、必ずACアダプタを持って抜いてください。電源コードを引っ張るとコードが傷つき、火災・感電の原因となることがあります。
	●旅行などで長期間本機をご使用にならないときは、安全のため必ずACアダプタをコンセントから抜いてください。
	●ACアダプタは年1回以上コンセントから抜いて、プラグの刃と刃の周辺部分を清掃してください。ほこりがたまると、火災の原因となることがあります。
	●製品本体を移動させる場合は、必ずACアダプタをコンセントから抜いてください。電源コードを引っ張るとコードが傷つき、火災・感電の原因となることがあります。



English

Safety Precautions














Be sure to read the following Safety Precautions before trying to use it for the first time. Keep this manual in a safe place for future reference.

Markings and Symbols

The following are the meanings of the markings and symbols used in these Safety Precautions.

-  ○ A diagonal line indicates something you should not do. The symbol shown here indicates you should not try to take the unit apart.
-  ● A black circle indicates something you should do. The symbol shown here indicates you should unplug the unit from the wall outlet.

AC Adapter

-  **Warning** This symbol indicates information that, if ignored or applied incorrectly, creates the possibility of death or serious personal injury.
-  ● Never use a voltage that is different from that for which the AC adapter is rated. Also, do not plug the unit into a power outlet that is shared by other devices. Doing so creates the danger of fire and electrical shock.
-  ● Never modify the power cord or excessively bend, twist, or pull it. Doing so creates the danger of fire and electrical shock.
-  ● Do not allow the power cord to become damaged. Do not place heavy objects on the power cord or expose it to heat. A damaged power cord creates the danger of fire and electrical shock.
-  ● Never touch the AC adapter while your hands are wet. Doing so creates the danger of electrical shock.
-  ● Should the power cord ever become seriously damaged (internal wiring exposed or shorted), contact your original dealer or an authorized CASIO service provider to request servicing. Continued use of a seriously damaged power cord creates the danger of fire and electrical shock.
-  ● Use only the AC adapter specified for this unit. Use of another type of AC adapter can damage the battery pack and create the danger of fire and personal injury.
-  **Caution** This symbol indicates information that, if ignored or applied incorrectly, creates the possibility of personal injury or property damage.
-  ● Unplug the AC adapter from the wall outlet whenever leaving the unit unattended for long periods.
-  ● At least once a year, unplug the AC adapter from the power outlet and clean the area around the prongs of the plug. Dust build up around the prongs can create the danger of fire.
-  ● Be sure to unplug the AC adapter from the wall outlet before attempting to move the unit to another location.
-  ● Be sure to grasp the AC adapter when unplugging it from a wall outlet. Pulling on the power cord can damage it, and create the danger of fire and electrical shock.
-  ● Keep the power cord away from stoves and other sources of heat. Heat can melt the insulation of the power cord and create the danger of fire and electrical shock.



Deutsch

Sicherheitsmaßnahmen














Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Nachschlagzwecke an einem sicheren Ort auf. Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitsmaßnahmen aufmerksam durch, bevor Sie dieses Gerät erstmalig verwenden.

Markierungen und Symbole

Nachfolgend sind die Bedeutungen der in diesen Sicherheitsmaßnahmen verwendeten Markierungen und Symbole aufgeführt.

-  ○ Eine diagonale Linie zeigt an, dass etwas nicht gemacht werden soll. Das hier gezeigte Symbol bedeutet, dass Sie das Gerät nicht zerlegen sollen.
-  ● Ein schwarzer Kreis zeigt an, dass Sie etwas ausführen sollen. Das hier gezeigte Symbol bedeutet, dass Sie das Gerät von der Netzdose abtrennen sollen.

Netzgerät

-  **Warnung** Dieses Symbol bezeichnet Informationen, die zu möglicher Todesgefahr und ernsthaften persönlichen Verletzungen führen können, wenn sie ignoriert oder falsch angewendet werden.
-  ● Das Netzgerät nur mit der vorgeschriebenen Netzspannung verwenden. Das Netzgerät auch niemals gemeinsam mit einer anderen Einheit an die gleiche Netzdose anschließen. Anderenfalls kann es zu Feuer- und Stromschlaggefahr kommen.
-  ● Das Stromkabel niemals modifizieren oder zu stark abbiegen, verdrehen oder daran ziehen. Anderenfalls kann es zu Feuer- und Stromschlaggefahr kommen.
-  ● Darauf achten, dass das Stromkabel nicht beschädigt wird. Niemals schwere Gegenstände auf dem Stromkabel abstellen und dieses auch niemals übermäßiger Wärme aussetzen. Ein beschädigtes Stromkabel führt zu Feuer- und Stromschlaggefahr.
-  ● Berühren Sie das Netzgerät niemals mit nassen Händen. Anderenfalls kann es zu elektrischen Schlägen kommen.
-  ● Sollte das Stromkabel jemals ernsthaft beschädigt werden (freiliegende oder kurzgeschlossene Leiter), wenden Sie sich zur Wartung an Ihren Fachhändler oder einen autorisierten CASIO Kundendienst. Fortgesetzte Verwendung eines ernsthaft beschädigten Stromkabels führt zu Feuer- und Stromschlaggefahr.
-  ● Verwenden Sie nur das für dieses Gerät vorgeschriebene Netzgerät. Die Verwendung eines anderen Typs von Netzgerät kann den Akku beschädigen, zu Feuergefahr führen und persönliche Verletzungen verursachen.
-  **Vorsicht** Dieses Symbol bezeichnet Informationen, die persönliche Verletzungen oder Sachschäden verursachen können, wenn sie ignoriert oder falsch angewendet werden.
-  ● Trennen Sie immer das Netzgerät von der Netzdose ab, wenn das Gerät für längere Zeit nicht verwendet wird.
-  ● Ziehen Sie mindestens einmal jährlich das Netzgerät von der Netzdose ab und reinigen Sie den Bereich rund um die Stifte des Steckers. Staub kann sich an den Stiften ansammeln und zu Feuergefahr führen.
-  ● Trennen Sie immer das Netzgerät von der Netzdose ab, bevor Sie das Gerät an einen anderen Ort bringen.
-  ● Halten Sie immer das Netzgerät, wenn Sie dieses von der Netzdose abziehen. Niemals an dem Stromkabel ziehen, da dieses sonst beschädigt werden kann, wodurch es zu Feuer- und Stromschlaggefahr kommt.
-  ● Halten Sie das Stromkabel entfernt von Öfen und anderen Wärmequellen. Hitze kann die Isolierung des Stromkabels schmelzen und zu Feuer- und Stromschlaggefahr führen.



Français

Précautions concernant la sécurité














Conservez ce document en lieu sûr pour toute référence future. Veuillez lire attentivement les précautions de sécurité suivantes avant d'essayer d'utiliser cet appareil.

Marques et symboles

Des marques et des symboles sont utilisés dans les précautions de sécurité. Ils ont la signification suivante.

-  ○ Une diagonale indique quelque chose qu'il ne faut pas faire. Le symbole ici indique que vous ne devez pas essayer de démonter l'appareil.
-  ● Un cercle noir indique quelque chose qu'il faut faire. Le symbole ici indique que vous devez débrancher l'appareil de la prise murale.

Adaptateur de courant alternatif



-  **Avertissement** Ce symbole indique une information qui, si elle est ignorée ou mal appliquée, crée un risque de mort ou de blessure grave.
-  ● Ne jamais utiliser une tension différente de celle prévue pour l'adaptateur de courant alternatif. Ne pas brancher l'appareil sur une prise d'alimentation sur laquelle un autre appareil est déjà branché. Le branchement de deux appareils sur la même prise présente un risque d'incendie et d'électrocution.
-  ● Ne pas modifier, plier excessivement, tordre ni tirer sur le cordon d'alimentation. Un cordon endommagé crée un risque d'incendie et d'électrocution.
-  ● Ne pas endommager le cordon d'alimentation. Ne jamais poser d'objets lourds sur le cordon ni l'exposer à la chaleur. Un cordon endommagé crée un risque d'incendie et d'électrocution.
-  ● Afin d'éviter tout risque d'électrocution, ne pas toucher le cordon d'alimentation avec des mains humides.
-  ● Si le cordon devait être endommagé (fil à nu ou coupé) contactez immédiatement votre revendeur ou un service après-vente agréé CASIO pour le faire réparer. L'emploi prolongé d'un cordon endommagé crée un risque d'incendie et d'électrocution.
-  ● Utilisez uniquement l'adaptateur de courant alternatif spécifié pour ce produit. L'utilisation de tout autre type d'adaptateur peut causer un risque d'incendie ou de blessure.
-  **Attention** Ce symbole indique une information qui, si elle est ignorée ou mal appliquée, crée un risque de blessure ou de dommage matériel.
-  ● Débranchez l'adaptateur de courant alternatif de la prise murale si vous n'utilisez pas l'appareil pendant longtemps.
-  ● Débranchez au moins une fois par an l'adaptateur secteur de la prise murale et nettoyez la surface autour des contacts de la fiche. De la poussière peut s'accumuler et créer un risque d'incendie.
-  ● Veillez à débrancher l'adaptateur de courant alternatif de la prise murale avant de changer l'appareil de place.
-  ● Pour débrancher l'adaptateur de courant alternatif, saisissez l'adaptateur proprement dit. Si vous tirez sur le cordon il pourrait être endommagé, créant ainsi un risque d'incendie et d'électrocution.
-  ● Laissez le cordon d'alimentation à l'écart des appareils de chauffage et des sources dégageant une chaleur intense. La chaleur peut faire fondre l'isolation du cordon et crée un risque d'incendie et d'électrocution.

Precauzioni di sicurezza


Conservate questo manuale in un posto sicuro, per futuri riferimenti. Leggere le precauzioni di sicurezza riportate nel seguito prima di utilizzare il prodotto per la prima volta.



Segni e simboli


I segni e i simboli adottati nelle presenti precauzioni di sicurezza assumono il significato illustrato nel seguito.



-  Una linea diagonale denota un'azione da evitare. Il simbolo mostrato a fianco indica che non si deve tentare di smontare l'unità.
-  Un cerchio di colore nero denota un'azione da evitare. Il simbolo mostrato a fianco indica che si deve scollegare l'unità dalla presa a muro.

Adattatore CA

 **Avvertenza** Questo simbolo denota informazioni il cui mancato o erroneo utilizzo provoca possibilità di morte o di ferite gravi.

-  Non utilizzare con una tensione di rete diversa da quella specifica dell'adattatore CA. Inoltre, non collegare l'unità a prese di corrente condivise con altri dispositivi, poiché ciò provoca pericolo di incendi e scosse elettriche.
- Non modificare in alcun modo il cavo di alimentazione, e non piegarlo, attorcigliarlo o tirarlo in modo eccessivo, poiché ciò provoca pericolo di incendi e scosse elettriche.
- Non permettere che il cavo di alimentazione si danneggi. Non collocarvi sopra oggetti pesanti e non esporlo a fonti di calore. Eventuali danni al cavo di alimentazione provocano pericolo di incendi o scosse elettriche.
- Non toccare mai l'adattatore CA con le mani bagnate, poiché ciò provoca pericolo di scosse elettriche.
-  Qualora il cavo di alimentazione presenti gravi danni (ad esempio con esposizione o corto circuito dei conduttori interni), mettersi in contatto con il rivenditore presso il quale è stato effettuato l'acquisto o con un centro di assistenza tecnica CASIO autorizzato, per richiedere l'assistenza tecnica. L'uso prolungato di un cavo di alimentazione che presenta danni gravi provoca pericolo di incendi e scosse elettriche.
- Utilizzare unicamente l'adattatore CA indicato per questa unità. L'impiego di un altro tipo di adattatore CA può danneggiare il pacco batterie e provocare pericolo di incendi e ferite.

 **Attenzione** Questo simbolo denota informazioni il cui mancato o erroneo utilizzo provoca possibilità di ferite o danni materiali.



-  Quando ci si allontana dall'unità per periodi prolungati, scollegare l'adattatore CA dalla presa a muro.
- Almeno una volta l'anno, disinserire la spina dell'adattatore CA dalla presa a muro della rete elettrica e pulire la parte attorno i poli della spina. La polvere che si accumula attorno i poli può essere causa di pericolo d'incendio.
- Prima di spostare l'unità, scollegare l'adattatore CA dalla presa a muro.
-  Scollegare l'adattatore CA dalla presa a muro afferrandolo. Tirando il cavo di alimentazione si può danneggiarlo e provocare pericoli di incendio e scosse elettriche.
- Tenere il cavo di alimentazione lontano da forni e altre fonti di calore, poiché quest'ultimo può provocare la fusione dell'isolamento del cavo di alimentazione e provocare pericolo di incendi e scosse elettriche.

Precauciones de seguridad


Guarde este manual en un lugar seguro para usar como una referencia futura. Antes de intentar usar por primera vez la unidad, cerciórese de leer las siguientes "Precauciones de seguridad".




Marcas y símbolos


Los siguientes son los significados de las marcas y símbolos usados en estas "Precauciones de seguridad".



-  Una línea diagonal indica algo que no debe realizar. El símbolo mostrado aquí indica que no debe intentar desarmar la unidad.
-  Un círculo negro indica algo que debe realizarse. El símbolo mostrado aquí indica que debe desenchufar la unidad del tomacorriente.

Adaptador de CA

 **Advertencia** Este símbolo indica información que en caso de ignorarse o aplicarse incorrectamente, crea la posibilidad de muerte o serias lesiones personales.

-  No utilice un voltaje que sea diferente al indicado en el adaptador de CA. Tampoco conecte el adaptador a un cable de extensión compartido con otros equipos. Haciéndolo crea el peligro de incendios y descargas eléctricas.
- No modifique el cable de alimentación ni lo doble ni tuerza excesivamente, ni tampoco tire del mismo. Haciéndolo crea el peligro de incendios y descargas eléctricas.
- No permita que el cable de alimentación se dañe. No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación, y no lo exponga al calor directo. Un cable de alimentación dañado crea el peligro de incendios o descargas eléctricas.
-  No toque el adaptador de CA mientras sus manos están húmedas. Haciéndolo crea el peligro de descargas eléctricas.
-  Si el cable de alimentación llega a dañarse seriamente (alambres internos expuestos o cortados), comuníquese de inmediato con su concesionario original o un centro de servicio autorizado CASIO. El uso continuado bajo estas condiciones crea el peligro de incendios y descargas eléctricas.
- Solamente utilice el adaptador de CA especificado para esta unidad. El uso de otro tipo de adaptador de CA puede dañar el paquete de pilas y crear el peligro de incendios y lesiones personales.

 **Precaución** Este símbolo indica información que en caso de ignorarse o aplicarse incorrectamente, crea la posibilidad de lesiones personales o daños materiales.



-  Desenchufe el adaptador de CA desde el tomacorriente de pared, siempre que deje la unidad sin usar por largos períodos de tiempo.
- Por lo menos una vez al año, desenchufe el adaptador de CA desde el tomacorriente y limpie el área alrededor de los contactos del enchufe. El polvo que se acumula en los contactos puede crear el peligro de incendios.
- Cerciórese de desenchufar el adaptador de CA del tomacorriente de pared, antes de intentar cambiar la ubicación de la unidad.
-  Cerciórese de tomar del adaptador de CA cuando lo desenchufa de un tomacorriente de pared. Tirando del cable de alimentación puede dañarlo, y crear el peligro de incendios y descargas eléctricas.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de estufas u otras fuentes de calor extremo. El calor puede llegar a derretir la aislación del cable de alimentación y crear el peligro de incendios y descargas eléctricas.

Säkerhetsföreskrifter


Förvara detta instruktionshäfte på ett säkert ställe för framtida referens. Läs noga följande säkerhetsföreskrifter innan den tas i bruk för första gången.




Märken och symboler


De märken och symboler som används i säkerhetsföreskrifterna har följande innebörd.



-  Ett snedstreck innebär en åtgärd som inte får utföras. Symbolen till vänster anger att du ej bör försöka ta isär enheten.
-  En svart cirkel anger något som måste utföras. Symbolen till vänster anger att du bör koppla bort enheten från vägguttaget.

Nättillsats

 **Varning** Denna symbol anger åtgärder som måste utföras på korrekt sätt för att undvika möjlig risk för dödsfall eller allvarliga personskador.

-  Använd aldrig en spänning som skiljer sig från märkspänningen på nättillsatsen. Anslut inte heller enheten till ett vägguttag som delas av andra apparater. Detta skapar risk för brand och elstötar.
- Undvik att böja, tvinna eller dra i nätkabeln och försök inte att modifiera den. Detta skapar risk för brand och elstötar.
- Låt inte nätkabeln bli skadad. Placera inga tunga föremål ovanpå och utsätt den inte för hög värme. En skadad nätkabel skapar risk för brand och elstötar.
-  Vidrör aldrig nättillsatsen med våta händer. Detta kan orsaka elstötar.
-  Skulle nätkabeln bli allvarligt skadad (kortslutna eller blottade ledningar) ska du kontakta din handlare eller en av CASIO auktoriserad serviceverkstad. Fortsatt användning av en skadad nätkabel skapar risk för brand och elstötar.
- Använd endast nättillsatsen som specificeras för denna enhet. Bruk av en annan typ av nättillsats kan skada batteripaketet och skapa risk för brand och personskador.

 **Observera** Denna symbol anger åtgärder som måste utföras på korrekt sätt för att undvika risk för personella eller materiella skador.



-  Koppla bort nättillsatsen från vägguttaget när du ska göra ett längre upphåll i arbetet.
- Koppla bort nättillsatsen från vägguttaget och torka av dess kontakt minst en gång om året. Damm som samlas runt stiften kan utgöra risk för brand.
- Koppla bort nättillsatsen från vägguttaget när enheten ska flyttas.
-  Fatta tag i själva nättillsatsen, inte i nätkabeln, för att koppla bort den från vägguttaget. I annat fall kan nätkabeln skadas och orsaka risk för brand och elstötar.
- Håll nätkabeln borta från spisar, element och andra värmekällor. Värme kan smälta isoleringen och skapa risk för brand och elstötar.

安全注意事項


在首次使用本機之前，請務必首先詳細閱讀下述安全注意事項。請將本說明書保管好以便日後需要時作參考之用。




標誌與符號


在安全注意事項中使用的標誌與符號所表示的含意如下所述。



-  一條斜線指示您不應進行某項操作。這裡所表示的符號指示您不要拆解機體。
-  一個黑色圓指示您應進行某項操作。這裡所表示的符號指示您要將電源從電源插座中拔出。

交流電變壓器

 **警告** 此標誌表示，在操作本機時若無視該標誌、違規操作，有導致人員死亡或嚴重受傷之潛在危險。

-  切勿使用與交流電變壓器的設定不一致的電壓。同時，亦請勿與其他設備使用同一個電源插座。否則，會有導致火災及觸電的危險。
- 切勿對電源線進行改造，或使其過於彎曲、扭轉或拉長。否則，會有導致火災及觸電的危險。
- 切勿使電源線受損。切勿在電源線上放置重物或將其暴露於火源處。已損壞的電源線有導致火災及觸電之危險。
-  切勿用濕手觸摸交流電變壓器。否則，會有觸電的危險。
-  若電源線嚴重受損（芯線外露或短路），請與您的經銷商或卡西歐特約服務中心聯絡，請求服務。繼續使用嚴重受損的電源線有導致火災及觸電的危險。
- 請僅使用本機專用的交流電變壓器。使用其他種類的交流電變壓器會損壞電池包，甚至有導致火災及人員受傷之危險。

 **注意** 此標誌表示，在操作本機時若無視該標誌、違規操作，有導致人員受傷或財物損壞之潛在危險。

-  長時間不使用本機時，請將交流電變壓器從電源插座拔下。
- 應至少每年從電源插座拔下交流電變壓器並清潔插頭上電極周圍一次。電極周圍積蓄的灰塵有導致火災的危險。
- 在將本機移動至其他地方之前，請務必先將交流電變壓器從電源插座拔下。
-  將交流電變壓器從電源插座拔下時，應抓住交流電變壓器。拉扯電源線會將其損壞並有導致火災及觸電的危險。
- 請將電源線遠離暖爐及任何其他熱源。高溫會使電源線外層的絕緣皮熔化，有導致火災及觸電的危險。

カシオ計算機株式会社

〒151-8543 東京都渋谷区本町1-6-2

CASIO COMPUTER CO., LTD.

6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan